-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/77/Oboro-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150226212137

あたし、綾波型駆逐艦朧。誰にも負けない。多分

I'm the Ayanami-class destroyer Oboro. I won't lose to anyone. Probably.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a4/Oboro-Library.ogg/revision/latest?cb=20150226212144

綾波型駆逐艦7番艦の朧です。佐世保の海軍工廠生まれです。南方進攻作戦などに参加しました。暑いところの海の方がいいな。キス…か?じゃなくって、寒いキスカ島は…あまり近づきたくない…かな。

7th ship of the Ayanami-class, Oboro.Laid down in the Sasebo Naval Arsenal. I participated in the Southern operations. Hot places are better, aren't they?Kiss...? No, not that, the cold Kiska Island... I don't want to get close to that... I hope.

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1c/Oboro-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226212207

がんばるっ

I'll do my best!

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2d/Oboro-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226212214

護衛は任せて!

Leave the escorting to me!

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/95/Oboro-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150226212221

提督のそういうとこ、嫌い・・・じゃ、ないです。

I...don't really...hate...the Admiral...

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/13/OboroKai-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150805183741

提督のそういうとこ、たぶん、そんなには、嫌いじゃない・・・です。

I don't really hate you Admiral, maybe...

-----Idle (Kai)-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8e/OboroKai-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150630094223

提督、朧、ここに待機しています……待機しています、よ!・・・はい

Admiral, I'm waiting here... I'm waiting here, hey!... Yes.

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6e/Oboro-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150805183742

負けませんから!

I won't lose!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a7/OboroKai-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150630094244

提督、お疲れですか?朧が肩とか揉んだほうがいいでしょうか、大丈夫ですか?

Admiral, are you tired? I will massage your shoulders, is it ok?

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2f/Oboro-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150226212229

提督、朧は、役に立ってますか?そう、なら良いんだけど…

Admiral, am I of use to you? Well then, that's great...

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/65/Oboro-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150226212238

提督、電文です。

Admiral, a telegram.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/10/OboroKai-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150805183741

提督、情報確認ですね。大事ですね

Checking the statistics, right Admiral? It's essential.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Oboro-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150226212246

綾波型駆逐艦 朧、いきます!

Ayanami-class Destroyer, Oboro, heading out!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e4/Oboro-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226212253

朧を強くしてくれるの?そう。

You're making Oboro stronger? I see.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/43/OboroKai-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150805183740

朧を強くしてくれるの?ありがとう!

You're making Oboro stronger? Thank you!

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e7/Oboro-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226212300

朧はそんな改装しなくても、やれるのに・・・

Oboro could do it, even without the modernisation...

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/58/Oboro-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150226212306

負けませんから!

I won't lose!

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8c/Oboro-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150226212313

朧を強くしてくれるの?そう。

You're making Oboro stronger? I see~

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/46/OboroKai-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150805183742

補給ですね。お腹いっぱいになりました。

It's supply, I'm so full.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6d/Oboro-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150226212320

実はお腹…空いてました…

In truth... I'm hungry.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/74/OboroKai-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150805183740

少し休めば…朧またやれます

With a little rest, Oboro...will be perfect again.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9a/Oboro-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150226212329

修理が…必要です。また戦うために。

Repairs... they're necessary, so that I can fight again.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7f/Oboro-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163748

修理から出てくる艦があるのね。

A ship has returned from the dock.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/9e/Oboro-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150226212336

新しい仲間?べつにいいのに・・・

A new comrade? I don't really care...

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/OboroKai-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150805183740

新しい仲間?…どうなのかな

A new comrade? I wonder how will she be like...

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2b/Oboro-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150226212343

艦隊が戻ってきた、戦果はあるのかな?

The fleet is back, I wonder what the result is?

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/50/Oboro-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150226212352

出撃ですねっいよいよか!

Sortieing, yeah? Finally!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/de/Oboro-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150226212359

やらせはしません!

I'm not full of hot air!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dd/Oboro-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150226212410

絶対に守ります!

I'll protect them unconditionally!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/8d/Oboro-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150226212417

だからやらせないって言ったでしょ!

I told you, I'm not full of hot air!

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/af/Oboro-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150226212426

沈みなさい!

Sink!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/78/OboroKai-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150805183741

朧が守り抜きます!

Oboro will uphold til the end.

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2a/Oboro-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150226212434

朧が頑張ったって?・・・あっ、そうっそうね!次も頑張るから!

Oboro did good? Ah.. ye-yeah! I'll do my best next time too!

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/fb/Oboro-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150226212442

ちっ!

Tch..!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0b/Oboro-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150226212450

くっ…しつこい!

Guh.. How obstinate..!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4c/Oboro-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150226212459

まだ、まだよ...沈まない!

No... not yet! I will not sink!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4a/OboroKai-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150805183741

まだ、まだよ...沈まない!朧、大丈夫だから!

No... not yet! I will not sink! Oboro is still ok!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a7/Oboro-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150226212507

まぁ…駆逐艦だから…ね

Well... I am a destroyer... aren't I?